

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 118 (2000)  
**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 10.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Impressum

## Schweizer Ingenieur und Architekt SI+A

### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Verlagsleitung: Rita Schiess

### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (USIC)

### Redaktion

Inge Beckel, dipl. Arch. ETH SIA (Architektur)  
Martin Grether, dipl. Bau-Ing. ETH SIA (Ingenieurwesen)  
Richard Liechti, Abschlussredaktor  
Alix Röttig, dipl. Arch. ETH (Energie/Umwelt/Haustechnik)

Redaktionsanschrift:  
Rüdigerstrasse 11, Postfach, 8021 Zürich  
Tel. 01 288 90 60, Fax 01 288 90 70  
E-Mail SI\_A@swissonline.ch  
ISDN-Leonardo 01 288 90 71 & 72

### Redaktionelle Mitarbeit

Philippe Cabane, lic. phil. und Stadtplaner IFU  
(Wettbewerbswesen)  
Margrit Felchlin, SIA-Generalsekretariat (SIA-Informationen)

### Korrespondenten

Hans-Georg Bächtold, dipl. Forst-Ing. ETH  
(Raumplanung/Umwelt)  
Karin Dangel, lic. phil. (Denkmalpflege)  
Hansjörg Gadiant, dipl. Arch. ETH (Städtebau)  
Erwin Hepperle, Dr. iur. (öffentliches Recht)  
Roland Hürlimann, Dr. iur. Rechtsanwalt (Baurecht)

### Produktion

Werner Imholz

### Sekretariat

Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.  
Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

Abonnemente	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 225.- inkl. MWSt	Fr. 235.-
Einzelnummer	Fr. 8.70 inkl. MWSt, plus Porto	

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, USIC, STV, Archimedes und Studenten.  
Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie Adressänderungen von Abonnenten an: Abonentendienst SI+A, AVD Goldach, 9403 Goldach, Telefon 071 844 91 65

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

### Anzeigen: Senger Media AG

Hauptsitz:	Filiale Lausanne:	Filiale Lugano:
Mühlebachstr. 43	Pré-du-Marché 23	Via Pico 28
8032 Zürich	1004 Lausanne	6909 Lugano-Cassarate
Tel. 01 251 35 75	Tel. 021 647 72 72	Tel. 091 972 87 34
Fax 01 251 35 38	Fax 021 647 02 80	Fax 091 972 45 65

### Druck

AVD Goldach, 9403 Goldach, Tel. 071 844 94 44

### Ingénieurs et architectes suisses IAS

Erscheint im gleichen Verlag  
Redaktion:  
Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84

Abonnemente:	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 148.- inkl. MWSt	Fr. 158.-
Einzelnummer	Fr. 8.70 inkl. MWSt, plus Porto	

form **sia**

berufsbegleitende  
weiterbildung  
für ingenieure  
und architekten

sich weiterbilden  
weiterkommen!

t 01 283 15 58  
f 01 388 65 55  
form@sia.ch

## QM-Handbuch

# NORM ISO 9001

Praxishinweise zur Erarbeitung eines  
Qualitätsmanagement-Handbuchs für  
Ingenieurbüros in der Bauwirtschaft  
gemäss den Anforderungen der Norm  
ISO 9001 (Rev. 1994).  
Eignet sich auch für Architekturbüros.

Bestellungen an:  
usic, Postfach 6922  
3001 Bern  
Telefon 031/382 23 22  
Telefax 031/382 26 70

Preis pro Band: Fr. 250.-  
asic-Mitglieder: Fr. 80.-

Wir helfen unserer  
Bergbevölkerung –  
helfen Sie mit! 



**SCHWEIZER BERGHILFE**

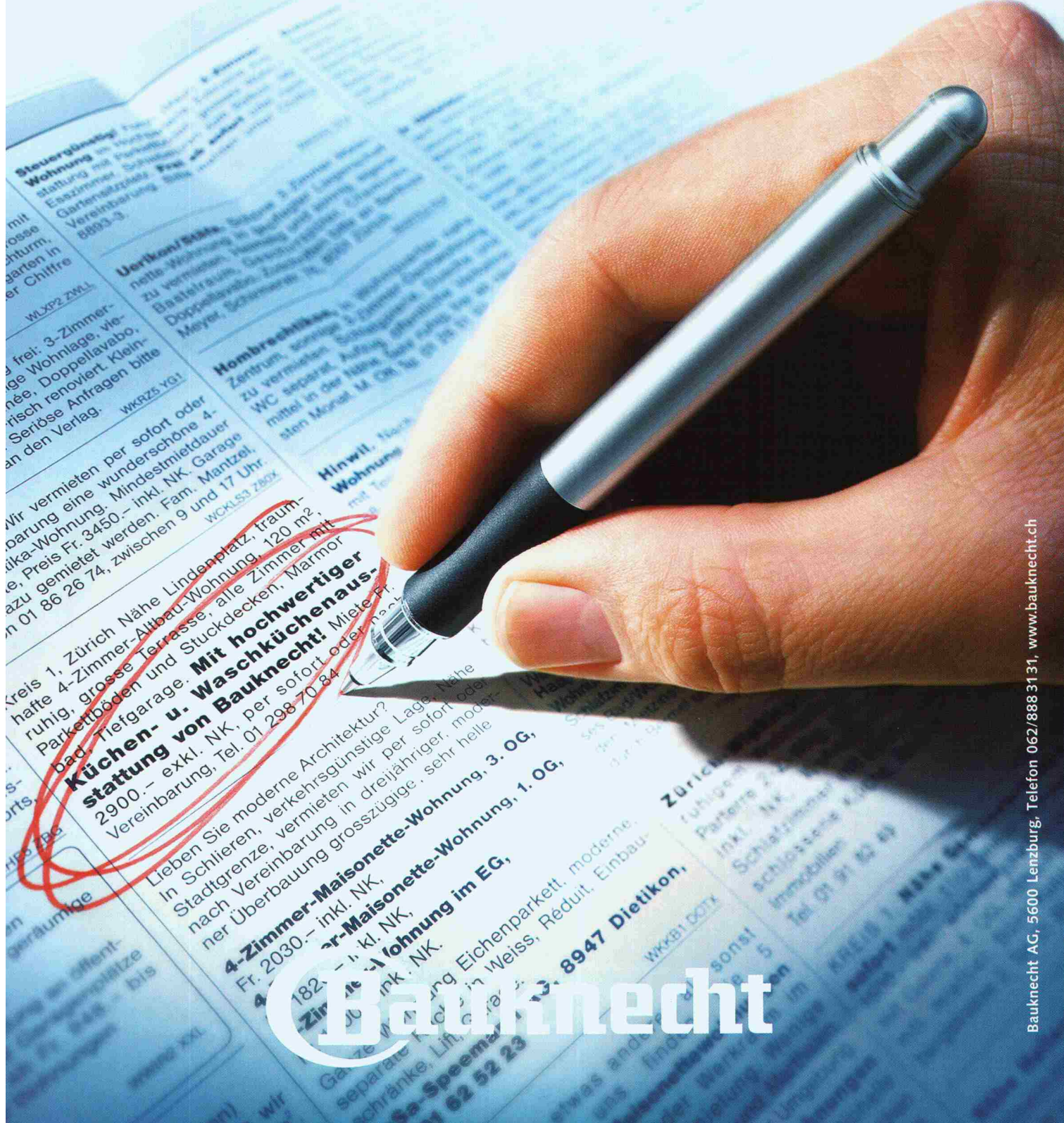
Telefon 01/710 88 33  
Fax 01/710 80 84







Entscheiden Sie sich für Bauknecht. Denn so verlassen Sie sich auf einen Partner, der Ihnen alles für Küche und Waschküche liefert. Und auf einen Hersteller, der Innovationen wie Freshbox, Lightronic oder Dynamic Sense entwickelt, die das Leben einfach angenehmer machen. Fordern Sie uns!



Wir vermieten per sofort oder parung eine wunderschöne 4-ika-Wohnung. Mindestmietdauer 4-ee, Preis Fr. 3450.- inkl. NK. Garage dazu gemietet werden. Fam. Mantzel, 01 86 26 74, zwischen 9 und 17 Uhr.  
**Küchen- u. Waschküchenaus-**  
**stattung von Bauknecht! Mit hochwertiger**  
 2900.- exkl. NK, per sofort oder nach Vereinbarung, Tel. 01 298 70 84

Lieben Sie moderne Architektur?  
 In Schlieren, verkehrsgünstige Lage, Nähe Stadtgrenze, vermieten wir per sofort oder nach Vereinbarung in dreijähriger, moderner Überbauung grosszügige, sehr helle  
**4-Zimmer-Maisonette-Wohnung, 3. OG,**  
**Fr. 2030.- inkl. NK,**  
**4-Zimmer-Maisonette-Wohnung, 1. OG,**  
**Fr. 1820.- inkl. NK,**  
**4-Zimmer-Maisonette-Wohnung im EG,**  
 01 82 52 23

**Bauknecht**



**Produkte aus unserem Lieferprogramm**  
**Produits de notre programme de livraison**

**ELEKTRO-HEIZUNGEN / CHAUFFAGES ELECTRIQUES**



◁ **NOBO**

**Konvektoren – Direktheizgeräte**

– mit Thermostat, Schalter, Überhitzungsschutz,  
 Wandgestell, über 40 Typen

**Convecteurs – chauffage direct**

– avec thermostat, interrupteur protection contre  
 la surchauffe, fixation rapid, plus de 40 types

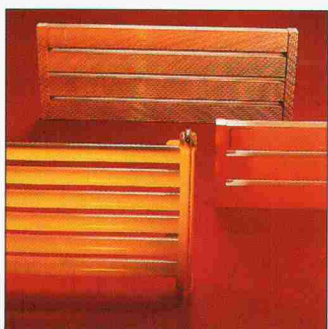
▷ **TECHNOTHERM**

**Speicherheizgeräte**

21 Typen mit 82 verschiedenen Leistungen

**Les accumulateurs dynamiques**

21 types avec 82 différents puissances



◁ **Direktheizgeräte**

rechteckig oder rund auf Mass gefertigt

**Chauffage direct**

radiateurs tubulaires ou rectangulaires sur  
 mesure

▷ **SUCOTHERM**

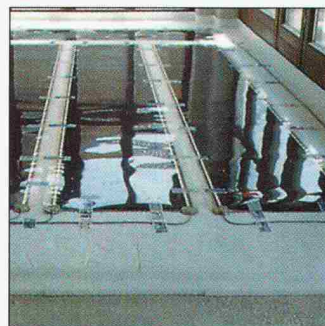
55 W – 180 W/lfm

**Flächenheizleiter**

für Bodenheizungen, Speicher und direkt

**Éléments chauffants**

pour chauffage par le sol accumulateur et direct



**PHOTOVOLTAIK / WÄRMEPUMPEN**



◁ **«SUNNY-TILE»**

▷ **MAGIC LATERNE**

**Ein Ziegel mit zwei Funktionen!** Der Ersatz Ihrer bisherigen Ziegel durch den **ENERGIE-ZIEGEL** «Sunny-Tile» ermöglicht Ihnen ab sofort zusätzlich zur Dachfunktion auch noch Ihren eigenen Strom zu produzieren.

**Une tuile – deux fonctions!** En substituant vos tuiles couramment utilisées jusqu'ici, par la **tuile ENERGETIQUE** «Sunny-Tile», vous êtes à même, outre la protection usuelle de votre toiture, de pourvoir en plus et immédiatement, à la génération de votre propre courant électrique.



◁ **Die Luft/Wasser-Wärmepumpe**

nutzt die Aussenluft als Energiequelle. Sogar bei Temperaturen bis –20 °C zieht die Heizungs-Wärmepumpe der Luft noch Heizenergie.

**Les pompes à chaleur air/eau pour montage extérieur.**

▷ **Die Sole/Wasser-Wärmepumpe**

nutzt das Erdreich über Erdkollektoren oder Erdsonden als Wärmequelle.

*Pompe à chaleur eau-glycolée/eau.*

